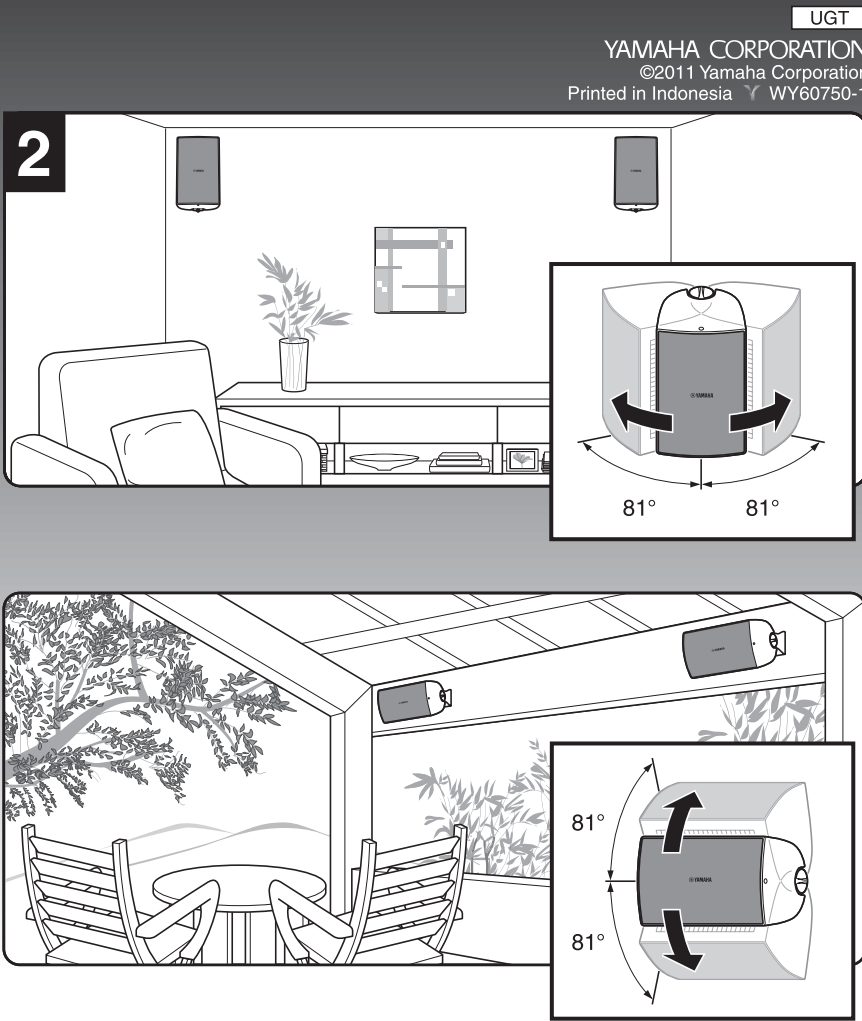
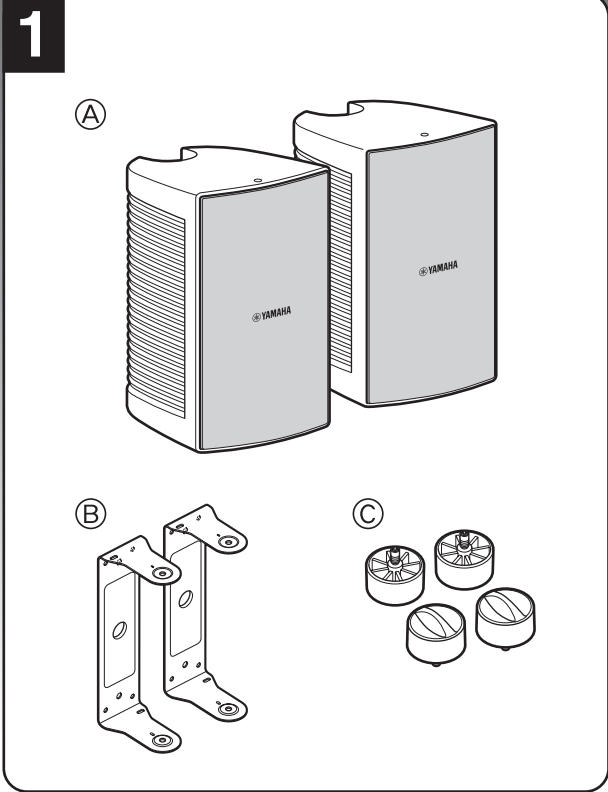




NS-AW294/NS-AW194

OUTDOOR SPEAKER

ENCEINTE D'EXTERIEUR



English

CONSUMER PRECAUTIONS

- Read these precautions carefully before setting up your NS-AW294 / NS-AW194 speakers.
- When installing these speakers outdoors, try to minimize their exposure to rain and snow by mounting the speaker in corners or under eaves.
 - Since these speakers are to be wall / ceiling mounted, it is essential that they are firmly secured. **Be sure to consult a reliable source about the best type of fastener for your particular wall / ceiling's construction.**
 - Do not attach them to thin plywood or soft wall / ceiling surface materials as the screws may tear free, causing the speakers to fall and be damaged, or result in personal injury.
 - Do not fasten the speakers to wall / ceiling with nails, adhesives, or other unsafe hardware. Long-term use and vibrations may cause them to pull free.
 - Do not place the speakers where they are liable to be knocked over or struck by falling objects. Stable placement will also ensure better sound performance.
 - When changing the angle of the speakers, be sure to adjust the angle after loosening the knob on the both sides. The speakers may be damaged by excessive power.
 - Lower the power amplifier / receiver volume control before changing input sources. Always turn the amplifier / receiver unit off when installing or removing input cables.
 - Anytime you note distortion, reduce the volume control on your power amplifier / receiver to a lower setting. Never allow your power amplifier to be driven into "clipping".
 - Do not attempt to modify or fix the speakers. Contact qualified Yamaha service personnel when any service is needed. The cabinet should never be opened for any reasons.
 - Do not attempt to clean the speakers with chemical solvents as this might damage the finish. To clean wipe with a dry, soft cloth.
 - Secure placement or installation is the owner's responsibility. Yamaha shall not be liable for any accident caused by improper placement or installation of speakers.**

1 UNPACKING

After unpacking, please inspect contents to confirm all the following items are contained.

(A) Speaker x 2
(B) Bracket x 2
(C) Knob x 4

2 BEFORE INSTALLATION

- Please read carefully before installation.
- Make sure that there is sufficient space without obstructions on a wall / ceiling for installation. Be aware of the product dimensions and weight (See SPECIFICATIONS below).
 - Before installing the speakers, run the speaker cables to the installation location.

3 MOUNTING THE SPEAKERS

- To wall / ceiling mount the speakers, use the included bracket.
- Using the bracket as a template mark the locations (four points) of the key hole slots on the mounting area.
 - Using appropriate hardware (not included) securely fasten the bracket to the wall / ceiling.
 - Position the speaker in the bracket and secure the speaker by using the two knobs included.

Notes:

- When using the brackets to mount the speakers on a wall / ceiling, please use safety wire (not included) between the bracket and the wall / ceiling to prevent the speaker from falling.
- When adjusting the angle with the bracket fixed to the speaker, loosen the knobs on both sides before changing the direction of the speaker. (Angle adjustment can be performed after the knobs, fastened tightly, are loosened by rotating them 2 to 2-1/2 times.) When excessive force is applied while the knob is tightly shut, the fixed portion may collapse and angle adjustment will be disabled. After adjusting the angle, tighten the knob so that the speaker will be steadfast.

- (4) Rotate the YAMAHA emblem according to the position of the speaker.

If speaker cable (not included) is being fed from a hole in the wall / ceiling behind the bracket, pull this speaker cable through the hole in the bracket before mounting the bracket [figure (3) - (4)].

4 CONNECTING YOUR AMPLIFIER / RECEIVER

Before making connections, make sure that the amplifier / receiver is switched off.

CONNECTIONS

- Connect the input terminals at the rear of the speakers to the speaker output terminals of the amplifier / receiver with the speaker cables (not included).
- Connect each speaker making sure not to reverse the polarity "+" (red), "-" (black). If the speaker is connected with reversed polarity, the sound will be unnatural and lack bass.

HOW TO CONNECT

- Remove approximately 10 mm (3/8") of insulation from the end of each speaker cable and twist the exposed wires of the cable together to prevent short circuits.
- Press and hold the terminal tab.
- Insert the bare wire.
- Release the tab so that it closes security on the bare wire, not the insulation.
- Test the security of the connection by pulling gently on the cable.

Notes:

- Do not let the bare speaker wires touch each other as this could damage the speaker or amplifier / receiver, or both.
- Make sure the terminal is gripping the bare wire, not the insulation.

SPECIFICATIONS (For single speaker)

		NS-AW294	NS-AW194
Type		2-Way Bass Reflex	
Driver	Tweeter	2.5 cm (1") Balanced dome type	
	Woofer	16 cm (6-1/2") cone type	10 cm (4") cone type
Frequency response		80 Hz to 20 kHz (–10 dB)	100 Hz to 20 kHz (–10 dB)
Impedance		8 ohms	
Nominal input		50 W	30 W
Maximum input		100 W	80 W
Sensitivity		87 dB / 2.83 V, 1 m	85 dB / 2.83 V, 1 m
Dimensions (W x H x D) (excluding bracket and knobs)		190 x 308 x 217 mm (7-1/2" x 12-1/8" x 8-1/2")	152 x 243 x 171 mm (6" x 9-5/8" x 6-3/4")
Weight (including bracket and knobs)		2.3 kg (5.1 lbs.)	1.6 kg (3.5 lbs.)
Movable angle		13.5 degree pitch	13.5 degree pitch

* Specifications subject to change without notice due to product improvements.

Français

MISES EN GARDES POUR L'UTILISATION

- Avant de positionner les enceintes NS-AW294 / NS-AW194, lisez attentivement ces mises en garde.
- En cas d'installation des enceintes à l'extérieur, faites en sorte de réduire leur exposition à la pluie et à la neige en les installants dans des coins ou sous des abris.
 - Ces enceintes devant être installées au mur ou au plafond, il est important qu'elles soient fixées fermement. **Consultez une source fiable pour le type de fixations les mieux adaptées à vos murs / plafond.**
 - Ne les fixez pas sur des contre-plaques minces ou des surfaces de mur / plafond molles les vis pouvant s'arracher et entraîner la chute des enceintes qui pourraient s'endommager et provoquer des lésions corporelles.
 - Ne fixez pas les enceintes au mur / plafond en utilisant des clous, des adhésifs ou autre matériel peu sûr. Une utilisation prolongée et les vibrations pourraient les décrocher.
 - N'installez pas les enceintes où elles pourraient être renversées ou heurtées par des objets tombant de haut. Une mise en place stable garantit aussi une meilleure reproduction du son.
 - En cas de changement d'angle des enceintes, vérifiez d'avoir correctement réglé l'angle en desserrant le bouton situé sur les deux côtés. Sinon les enceintes risquent d'être endommagées par une puissance trop élevée.
 - Avant de modifier les sources d'entrée, baissez le volume de l'amplificateur / récepteur. Avant de brancher ou de débrancher les câbles d'entrée éteignez l'amplificateur / récepteur.
 - Lorsque vous entendez de la distorsion, réduisez le niveau de volume de votre amplificateur / récepteur. Ne laissez pas l'amplificateur «écarter».
 - N'essayez pas de modifier ou de réparer les enceintes. Pour la réparation, contactez un centre de service après-vente Yamaha agréé. L'enceinte ne doit en aucun cas être ouverte.
 - N'essayez pas de nettoyer les enceintes avec des solvants chimiques. Cela risquerait d'endommager l'appât. Pour le nettoyage, utilisez un chiffon sec et doux.
 - Le propriétaire des enceintes est responsable de leur emplacement et de leur installation. Yamaha décline toute responsabilité en cas d'accident causé par un positionnement ou une installation inadéquates des enceintes.**

1 DEBALLAGE

Après le déballage vérifiez que les articles suivant sont présents.

- (A) Enceinte x 2
(B) Patte de fixation x 2
(C) Bouton x 4

2 AVANT L'INSTALLATION

- Veillez lire attentivement cette section avant de procéder à l'installation.
- Veillez à ce qu'il y ait un espace suffisant sans obstruction pour l'installation au mur / plafond. Soyez conscient des dimensions et du poids du produit (voir CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES ci-dessous).
 - Avant d'installer les enceintes, acheminez les câbles d'enceinte jusqu'à l'emplacement d'installation.

3 INSTALLATION DES ENCEINTES

Pour l'installation au mur / plafond des enceintes, utilisez la patte de fixation livrée avec ces dernières.

- En utilisant la patte de fixation comme gabarit, marquez les emplacements (quatre points) des boutonnières sur la zone d'installation.
- Utilisez le matériel de fixation approprié (non compris) pour fixer fermement la patte de fixation au mur / plafond.
- Placez l'enceinte sur la patte de fixation et fixez-la en utilisant les deux boutons compris dans la fourniture.

Remarques :

- Lors de l'utilisation des pattes de fixation pour l'installation des enceintes au mur / plafond, placez un câble de sécurité (non compris) entre la patte de fixation et le mur / plafond pour éviter que l'enceinte ne tombe.
- Lors du réglage de l'angle avec les pattes de fixation des enceintes, desserrez les boutons situés sur chaque côté avant de modifier l'orientation des enceintes. (Le réglage de l'angle peut être effectué une fois les boutons, serrés fermement, desserrés en les tournant de 2 à 2 tours et 1/2.) Une pression excessive appliquée alors que le bouton est fermement serré peut entraîner la chute de la partie fixe et ainsi l'impossibilité de régler l'angle. Une fois l'angle réglé, serrez le bouton de façon à ce que l'enceinte soit stable.

- (4) Tournez le symbole YAMAHA suivant la position de l'enceinte.

Si le câble d'enceinte (non compris) passe au travers d'un trou du mur / plafond situé derrière la patte de fixation, avant d'installer la patte de fixation faites passer le câble d'enceinte à travers le trou percé dans la patte de fixation [figure (3) - (4)].

4 BRANCHEMENT DE L'AMPLIFICATEUR / RECEPTEUR

Avant de réaliser les raccordements, assurez-vous que l'amplificateur / récepteur est éteint.

RACCORDEMENTS

- Raccordez les bornes d'entrée situées sur la face arrière des enceintes aux bornes de sortie des enceintes situées sur l'amplificateur / récepteur en utilisant les câbles d'enceintes (non compris).
- Raccordez chaque enceinte en veillant à ne pas inverser la polarité «+» (rouge), «-» (noir). Si l'enceinte est raccordée avec la polarité inversée, le son émis sera inatténué et sans graves.

REALISATION DU RACCORDEMENT

- Enlevez environ 10 mm d'isolement de l'extrémité de chaque câble d'enceinte et torsadez ensemble la partie dénudée des câbles afin d'éviter tout court-circuit.
- Appuyez sur le levier de la borne et maintenez-le.
- Insérez le fil dénudé.
- Relâchez le levier pour qu'il se referme convenablement en serrant le fil dénudé et non l'isolant.
- Vérifiez que les fils sont bien maintenus en tirant doucement dessus.

Remarques :

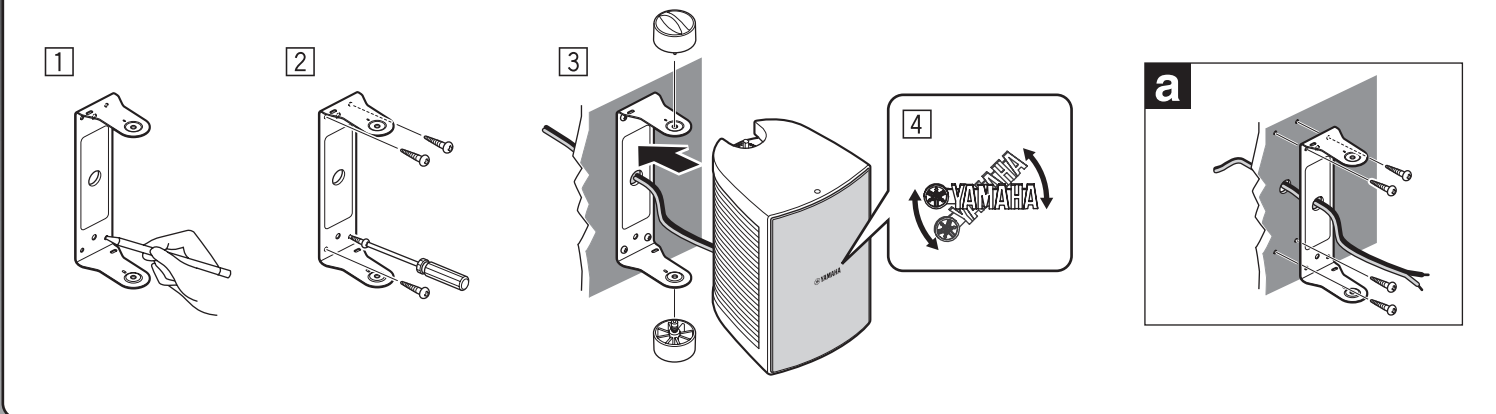
- Veillez à ce que les câbles dénudés des enceintes n'entrent pas en contact les uns avec les autres. Cela pourrait endommager l'enceinte ou l'amplificateur / récepteur ou les deux.
- Vérifiez que la borne serre le fil dénudé et non l'isolant.

CARACTERISTIQUES TECHNIQUES (Pour une enceinte)

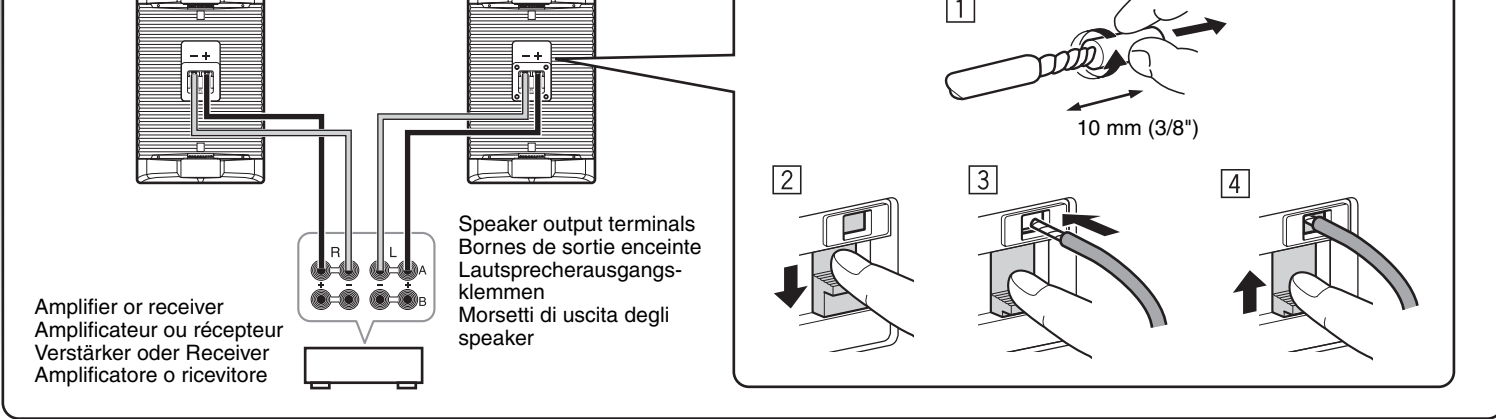
		NS-AW294	NS-AW194
Type		Type bass reflex à 2 voies	
Driver	Tweeter	2,5 cm type dôme symétrique	
	Woofer	16 cm type cône	10 cm type cône
Réponse en fréquence		80 Hz à 20 kHz (–10 dB)	100 Hz à 20 kHz (–10 dB)
Impédance		8 ohms	
Entrée nominale		50 W	30 W
Entrée maximum		100 W	80 W
Sensibilité		87 dB / 2,83 V, 1 m	85 dB / 2,83 V, 1 m
Dimensions (L x H x P) (avec exclusion des pattes de fixation et des boutons)		190 x 308 x 217 mm	152 x 243 x 171 mm
Poids (y compris la patte de fixation et les boutons)		2,3 kg	1,6 kg
Angle mobile		inclinaison de 13,5 degrés	inclinaison de 13,5 degrés

* Les spécifications sont sujettes à changement sans notification pour amélioration des performances du produit.

3



4



Deutsch

SICHERHEITSVORSCHRIFTEN FÜR DIE KUNDEN

- Lesen Sie die folgenden Sicherheitsvorschriften aufmerksam, bevor Sie Ihre NS-AW294 / NS-AW194 Lautsprecher installieren.
- Sorgen Sie bei der Installation dieser Lautsprecher in Außenbereichen dafür, dass sie ausreichend vor Regen und Schnee geschützt sind; montieren Sie sie zu diesem Zweck in einer Ecke oder unter einer Traufkante.
 - Diese Lautsprecher sind für die Wand-/Deckenmontage ausgelegt und müssen daher unbedingt sicher befestigt werden. **Lassen Sie sich bei einem zuverlässigen Händler über die Art Verbindungselemente beraten, die für ihre spezifische Wand-/Deckenkonstruktion am besten geeignet ist.**
 - Montieren Sie die Lautsprecher nicht an dünnem Sperrholz oder an weichen Wand-/Deckenmaterialien, da sich die Schrauben möglicherweise lösen und die Lautsprecher herunterfallen, was Schäden an den Lautsprechern oder Körperverletzungen zur Folge haben kann.
 - Befestigen Sie die Lautsprecher nicht mit Nägeln, Klebstoff oder anderen ungeeigneten Verbindungselementen an der Wand/Decke. Nach langjähriger Nutzung oder durch Vibrationen können sich die Lautsprecher ebenfalls von der Wand/Decke lösen.
 - Positionieren Sie die Lautsprecher nicht an Stellen, an denen die Gefahr besteht, dass sie umgestoßen oder von herunterfallenden Gegenständen getroffen werden können. Eine stabile Positionierung garantiert auch einen besseren Klang.
 - Wenn Sie die Lautsprecher in einem anderen Winkel positionieren möchten, stellen Sie den Winkel entsprechend ein, nachdem Sie den Knopf auf beiden Seiten gelöst haben. Durch eine zu große Leistung können die Lautsprecher beschädigt werden.
 - Reduzieren Sie den Lautstärkepegel des Leistungsverstärkers / Receivers, bevor Sie den Signaleingang wechseln. Schalten Sie der Verstärker / Receiver immer aus, bevor Sie die Eingangskabel anschließen oder entfernen.
 - Reduzieren Sie jedes Mal, wenn Verzerrung auftritt, den Lautstärkepegel am Leistungsverstärker / Receiver. Achten Sie darauf, dass der Leistungsverstärker nie in eine „Begrenzungsverzerrung“ getrieben wird.
 - Versuchen Sie nicht, die Lautsprecher abzubauen oder zu reparieren. Falls Reparaturarbeiten erforderlich sind, wenden Sie sich bitte immer an das qualifizierte Kundendienstpersonal von Yamaha. Das Gehäuse sollte unter keinen Umständen geöffnet werden.
 - Verwenden Sie zum Reinigen der Lautsprecher keine chemischen Lösungsmittel, da diese die Appretur beschädigen könnten. Wischen Sie sie mit einem trockenen, weichen Tuch ab.
 - Der Benutzer ist für die sichere Positionierung oder Montage der Lautsprecher verantwortlich. Yamaha haftet unter keinen Umständen für Unfälle, die auf die unsachgemäße Positionierung oder Montage der Lautsprecher zurückzuführen sind.**

1 AUSPACKEN

Prüfen Sie nach dem Auspacken, dass alle nachfolgend angeführten Artikel im Lieferumfang enthalten sind.

- (A) 2 Lautsprecher
(B) 2 Halterungen
(C) 4 Drehknöpfe

2 VOR DER INSTALLATION

- Bitte lesen Sie dies vor der Installation gründlich durch.
- Stellen Sie sicher, dass der Platz für die Montage ausreicht und keine Hindernisse an der Wand/Decke vorhanden sind. Beachten Sie die Produktabmessungen und das Gewicht (siehe TECHNISCHE DATEN weiter unten).
 - Verlegen Sie vor dem Installieren der Lautsprecher die Lautsprecherkabel zum Installationsort.

3 MONTAGE DER LAUTSPRECHER

Verwenden Sie bei der Wand-/Deckenmontage der Lautsprecher die mitgelieferten Halterungen.

- Nehmen Sie die Halterung als Vorlage und markieren Sie die Stellen (vier Punkte) für die Löcher, die zwecks Montage der Lautsprecher zu bohren sind.
- Befestigen Sie die Halterung mit den passenden (nicht mitgelieferten) Verbindungselementen an der Wand/Decke.
- Setzen Sie den Lautsprecher in die Halterung und sichern Sie ihn mit den beiden mitgelieferten Drehknöpfen.

Hinweise:

- Wenn Sie die Halterungen zur Befestigung der Lautsprecher an einer Wand/Decke verwenden, verwenden Sie bitte einen Sicherheitsdraht (nicht mitgeliefert) zwischen der Halterung und der Wand/Decke, um ein Herabfallen des Lautsprechers zu vermeiden.
- Lösen Sie den Winkel mit der am Lautsprecher befestigten Halterung einstellen, lösen Sie die Drehknöpfe an beiden Seiten, bevor Sie die Richtung des Lautsprechers ändern. (Die Anpassung des Winkels kann erfolgen, nachdem die Drehknöpfe, wenn sie fest angezogen sind, durch eine 2- bis 2 1/2-malige Drehung gelöst wurden.) Wenn übermäßige Kraft angewendet wird, während der Drehknopf fest angezogen ist, kann sich der fixierte Bereich verziehen, was eine Anpassung des Winkels unmöglich macht. Ziehen Sie die Drehknöpfe nach der Anpassung des Winkels wieder fest, sodass der Lautsprecher fixiert ist.

- (4) Drehen Sie das YAMAHA-Logo entsprechend der Position des Lautsprechers.

Wenn das (nicht mitgelieferte) Lautsprecherkabel von einem Loch in der Wand/Decke hinter der Halterung zum Lautsprecher geführt wird, ziehen Sie dieses Kabel durch das Loch in der Halterung, bevor Sie die Halterung montieren [siehe Abbildung (3) - (4)].

4 ANSCHLUSS DES VERSTÄRKERS / RECEIVERS

Stellen Sie sicher, dass der Verstärker / Receiver ausgeschaltet ist, bevor Sie die Anschlüsse vornehmen.

ANSCHLÜSSE

- Schließen Sie die Eingangsklemmen mit den (nicht mitgelieferten) Lautsprecherkabeln an der Rückseite der Lautsprecher an die Lautsprecherausgangsklemmen des Verstärkers / Receivers an.
- Schließen Sie die Lautsprecher an: achten Sie dabei auf die korrekte Polarität „+“ (rot), „–“ (schwarz). Bei ungepoltetem Anschluss der Lautsprecher ist der Klang unnatürlich und der Bass ist nicht gut hörbar.

SO NEHMEN SIE DIE ANSCHLÜSSE VOR

- Entfernen Sie circa 10 mm der Isolierung vom Ende der Lautsprecherkabel und verdrrehen Sie die abisolierten Drähte des Kabels miteinander, um Kurzschlüsse zu vermeiden.
- Drücken Sie die Klemmklasse hinunter und halten Sie sie in dieser Position.
- Schieben Sie die Ader hinein.
- Geben Sie die Lasche wieder frei, um die Ader (nicht aber den Mantel) festzuklemmen.
- Ziehen Sie vorsichtig am Kabel, um zu überprüfen, ob es fest sitzt.

Hinweise:

- Achten Sie darauf, dass sich die blanken Lautsprecherdrähte nicht berühren, da andernfalls der Lautsprecher oder der Verstärker / Receiver oder beide beschädigt werden können.
- Die Klemmen dürfen nur jeweils die bloßliegenden Adern, nicht aber den Mantel berühren.

TECHNISCHE DATEN (je Lautsprecher)

		NS-AW294	NS-AW194
Typ		2-Wege Bassreflex	
Treiber	Hochtöner	2,5 cm Symmetrischer Kalottentyp	
	Tiëftöner	16 cm Konustieftöner	10 cm Konustieftöner
Frequenzgang		80 Hz bis 20 kHz (–10 dB)	100 Hz bis 20 kHz (–10 dB)
Impedanz		8 Ohm	
Nennleistung		50 W	30 W
Maximale Eingangsleistung		100 W	80 W
Empfindlichkeit		87 dB / 2,83 V, 1 m	85 dB / 2,83 V, 1 m
Abmessungen (B x H x T) (ohne Halterung und Drehknöpfe)		190 x 308 x 217 mm	152 x 243 x 171 mm
Gewicht (einschließlich Halterung und Drehknöpfe)		2,3 kg	1,6 kg
Verschiebbare		Winkel 13,5 Grad Neigung	Winkel 13,5 Grad Neigung

* Änderungen der technischen Daten aus Gründen der Produktverbesserung ohne vorherige Ankündigung vorbehalten.

Italiano

PRECAUZIONI PER I CONSUMATORI

Leggere attentamente queste precauzioni prima di configurare gli speaker NS-AW294 / NS-AW194.

- In caso di installazione degli speaker in un ambiente esterno, cercare di minimizzare l'esposizione a pioggia e neve montandoli in angoli o sotto a dei cornicioni.
- Dato che gli speaker sono destinati a essere montati parete / al soffitto, è essenziale fissarli saldamente. **Accertarsi di consultare una fonte affidabile per conoscere l'elemento di fissaggio migliore per il proprio tipo di parete / soffitto.**
- Non fissare gli speaker a materiali morbidi o in legno compensato sottile per il montaggio parete / al soffitto, dato che le viti potrebbero causare lacerazioni in grado di far cadere e danneggiare gli speaker o di causare lesioni personali.
- Non fissare gli speaker alla parete / al soffitto con chiodi, adesivi o altre minuterie non sicure. L'utilizzo a lungo termine e le vibrazioni potrebbero causarne la rimozione.
- Non posizionare gli speaker in luoghi in cui potrebbero essere rovesciati o colpiti da oggetti cadenti. Una collocazione stabile garantirà anche migliori prestazioni acustiche.
- In fase di modifica dell'angolazione degli speaker, assicurarsi di regolare l'angolazione dopo aver allentato la manopola su entrambi i lati. Gli speaker potrebbero danneggiarsi a causa della potenza eccessiva.
- Abbassare il volume dell'amplificatore / ricevitore di potenza prima di modificare le fonti di ingresso. Spegnerne sempre l'amplificatore / ricevitore in fase di installazione o rimozione dei cavi di ingresso.
- Quando si rileva una distorsione, ridurre il volume dell'amplificatore / ricevitore di potenza a un'impostazione inferiore. Non portare mai l'amplificatore di potenza fino al livello di saturazione.
- Non cercare di modificare o di riparare gli speaker. Contattare un tecnico qualificato dell'assistenza Yamaha per l'esecuzione di ogni intervento di manutenzione richiesto. Non aprire mai l'armadio per nessun motivo.
- Non cercare di pulire gli speaker con solventi chimici, in quanto potrebbero danneggiare le finiture. Per pulirli utilizzare un panno asciutto e morbido.
- La correttezza della posizione e dell'installazione è responsabilità del proprietario. Yamaha esclude ogni responsabilità in caso di incidenti causati da errori di posizionamento o installazione degli speaker.**

1 DISIMBALLAGGIO

Dopo il disimballaggio, ispezionare il contenuto della confezione per confermare la presenza di tutti gli elementi seguenti.

- (A) Speaker x 2
(B) Staffa x 2
(C) Manopola x 4

2 PRIMA DI PROCEDERE ALL'INSTALLAZIONE

- Si prega di leggere con attenzione prima di procedere all'installazione.
- Accertarsi che vi sia spazio sufficiente e che non siano presenti ostacoli prima di procedere all'installazione sulla parete / sul soffitto. Tenere in considerazione le dimensioni e il peso del prodotto (vedere SPECIFICHE qui di seguito).
 - Prima d'installare gli altoparlanti, far correre i cavi dell'altoparlante fino al punto dell'installazione.

3 MONTAGGIO DEGLI SPEAKER

Per montare a parete / al soffitto gli speaker, utilizzare la staffa inclusa.

- Utilizzando la staffa come guida, contrassegnare le posizioni (quattro punti) dei fori sull'area di montaggio.
- Utilizzando della minuteria appropriata (non fornita) fissare saldamente la staffa alla parete / al soffitto.
- Posizionare lo speaker nella staffa e fissarlo utilizzando le due manopole incluse.

Note:

- Se si utilizzano le staffe per montare gli speaker alla parete / al soffitto, utilizzare un cavo di sicurezza (non fornito) tra la staffa e la parete / il soffitto per evitare che lo speaker possa cadere.
- In fase di regolazione dell'angolazione con la staffa fissata allo speaker, allentare le manopole su entrambi i lati prima di modificare la direzione dello speaker. (La regolazione dell'angolazione può essere eseguita dopo che le manopole, fissate saldamente, vengono allentate ruotandole 2 o 2,5 volte.) Se si applica una forza eccessiva mentre la manopola è serrata saldamente, la parte fissata potrebbe cedere e, in tal caso, la regolazione dell'angolazione sarebbe annullata. Dopo aver completato la regolazione dell'angolazione, serrare la manopola assicurandosi che lo speaker sia fissato saldamente.

- (4) Ruotare l'emblema YAMAHA in base alla posizione dello speaker.

Se il cavo dello speaker (non fornito) viene inserito attraverso un foro nella parete / nel soffitto dietro la staffa, farlo passare attraverso il foro nella staffa prima di montare quest'ultima [figura (3) - (4)].

4 COLLEGAMENTO DELL'AMPLIFICATORE / RICEVITORE

Prima di effettuare i collegamenti, assicurarsi che l'amplificatore / ricevitore sia spento.

COLLEGAMENTI

- Collegare i morsetti di ingresso sul retro degli speaker ai morsetti di uscita degli speaker dell'amplificatore / ricevitore mediante i cavi per speaker (non forniti).
- Collegare ciascuno speaker rispettandone la polarità "+" (rosso), "-" (nero). Se uno speaker viene collegato con la polarità invertita, il suono risulterà innaturale e privo di bassi.

COME EFFETTUARE I COLLEGAMENTI

- Rimuovere circa 10 mm di isolamento dall'estremità di ciascun cavo degli speaker e attorcigliare insieme i fili esposti del cavo per impedire cortocircuiti.
- Premete e tenete premuta l'aletta del terminale.
- Inserite i fili.
- Rilasciate l'aletta in modo che faccia presa sui fili, non sull'isolante.
- Per controllare che il collegamento sia stato effettuato correttamente, tirate leggermente il cavo.

Note:

- Impedire il contatto tra i fili privi di isolamento dello speaker, dato che ciò potrebbe causare danni allo speaker o all'amplificatore / ricevitore o a entrambi.
- Accertatevi che il terminale faccia presa sui fili, non sull'isolante.

SPECIFICHE (per il singolo speaker)

		NS-AW294	NS-AW194
Tipo		Tipo di bass reflex a 2 vie	
Driver	Tweeter	2,5 cm tipo di cupola bilanciata	
	Woofer	16 cm tipo conico	10 cm tipo conico
Risposta in frequenza		Da 80 Hz a 20 kHz (–10 dB)	Da 100 Hz a 20 kHz (–10 dB)
Impedenza		8 ohm	
Ingresso nominale		50 W	30 W
Ingresso massimo		100 W	80 W
Sensibilità		87 dB / 2,83 V, 1 m	85 dB / 2,83 V, 1 m
Dimensioni (L x A x P) (esclusi staffa e manopole)		190 x 308 x 217 mm	152 x 243 x 171 mm
Peso (inclusi staffa e manopole)		2,3 kg	1,6 kg
Angolo di inclinazione		13,5 gradi	13,5 gradi

* Specifiche soggette a modifica senza preavviso per miglioramenti al prodotto.

